

ÍNDICE

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA	1	REGULAÇÃO DA DIRECÇÃO DE CIRCULAÇÃO DO AR	10
CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES	2	FUNÇÃO SWING (OSCILAÇÃO)	11
NOMENCLATURA	3	LIMPEZA E CUIDADOS	12
PREPARAÇÃO	5	DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS ...	13
FUNCIONAMENTO	6	SUGESTÕES PARA O FUNCIONAMENTO	14
FUNCIONAMENTO DO TIMER (TEMPORIZADOR)	8	ESPECIFICAÇÕES	16
FUNÇÃO SLEEP TIMER	9		
OPERAÇÃO MANUAL AUTOMÁTICA	9		

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente estas "PRECAUÇÕES" e utilize-o do modo correcto.
- As instruções desta secção estão todas relacionadas com a segurança; certifique-se de que mantém condições de funcionamento seguras.
- Nestas instruções, "PERIGO", "AVISO" e "CUIDADO" têm os seguintes significados:

 PERIGO!	Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, poderão muito provavelmente resultar na morte ou em ferimentos graves para o utilizador ou para os técnicos de assistência.
 AVISO!	Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, poderão levar à morte ou a ferimentos graves para o utilizador.
 CUIDADO!	Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, poderão possivelmente resultar em ferimentos pessoais no utilizador ou danos no equipamento.

- | | |
|--|--|
|  PERIGO! | <ul style="list-style-type: none">● Não tente instalar o Aparelho de Ar Condicionado sem ajuda.● Esta unidade não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. A reparação deverá ser sempre realizada pela assistência técnica autorizada.● Quando for necessário mudar o Aparelho de Ar Condicionado de local, contacte a assistência técnica autorizada para a remoção e reinstalação do equipamento.● Não fique muito tempo exposto directamente ao fluxo de ar frio do aparelho de ar condicionado.● Não coloque os dedos ou objectos nas portas de entrada e saída do ar.● Não ligue nem desligue o aparelho de ar condicionado através do disjuntor ou da ficha de alimentação, etc.● Tome cuidado para não danificar o cabo de força.● Em caso de avaria (cheiro a queimado, etc.) desligue imediatamente o aparelho de ar condicionado, desligue o disjuntor ou a ficha de alimentação e <u>chame a assistência técnica autorizada</u>. |
|  CUIDADO! | <ul style="list-style-type: none">● Durante a utilização, providencie uma ventilação ocasional.● Não dirija o fluxo de ar para fogões de sala ou aquecedores.● Não se pendure nem coloque objectos no Aparelho de Ar Condicionado.● Não pendure objectos na unidade interior.● Não coloque vasos de flores ou recipientes com água em cima do Aparelho de Ar Condicionado.● Não exponha o Aparelho de Ar Condicionado directamente à água.● Não opere o Aparelho de Ar Condicionado com as mãos molhadas.● Não puxar o cabo de força.● Desligue a ficha da tomada quando não utilizar o aparelho por vários dias.● Desligue o disjuntor ou a ficha de alimentação sempre que limpar o aparelho de ar condicionado ou o filtro.● As válvulas de ligação aquecem durante o funcionamento no modo Aquecimento; manuseie-as com cuidado.● Verifique o estado do local de instalação.● Não coloque animais ou plantas directamente na passagem do fluxo de ar.● Não beba a água drenada do Aparelho de Ar Condicionado.● Não utilize o Aparelho de Ar Condicionado em aplicações que envolvam a conservação de comida, plantas ou animais, equipamentos de precisão ou trabalhos de arte.● Não aplique nenhuma pressão nas aletas do radiador.● Utilizar apenas com os filtros de ar instalados.● Não bloquee nem cubra a entrada e a saída do ar.● Assegure-se de não existe nenhum equipamento electrónico a menos de um metro das unidades interior e exterior.● Evite instalar o Aparelho de Ar Condicionado próximo de fogões de sala ou outros aparelhos de aquecimento.● Quando instalar as unidades interior e exterior, tenha cuidado para evitar o acesso de crianças ao local.● Não utilize gases inflamáveis próximo do Aparelho de Ar Condicionado. |

CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES

FUNCIONAMENTO AUTOMÁTICO

● MODELO DE REFRIGERAÇÃO

Basta premir o botão START/STOP e o aparelho começará a funcionar automaticamente nos modos de refrigeração ou desumidificação de acordo com o ajuste do termostato e a temperatura ambiente no momento em que o aparelho é colocado em funcionamento.

● MODELO DE AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO (CICLO INVERSO)

Basta premir o botão START/STOP e o aparelho começará a funcionar automaticamente no modo de aquecimento, refrigeração ou controlo, de acordo com o ajuste do termostato e a temperatura ambiente no momento em que o aparelho é colocado em funcionamento.

TEMPORIZADOR DE DESCANSO

● MODELO DE REFRIGERAÇÃO

Quando o botão SLEEP é premido durante o modo de refrigeração ou de desumidificação, a temperatura regulada no termostato aumenta gradualmente durante o período de funcionamento. Quando o tempo pré-programado é alcançado, o equipamento desliga-se automaticamente.

● MODELO DE AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO (CICLO INVERSO)

Quando o botão SLEEP é premido durante o modo de aquecimento, a temperatura regulada no termostato baixa gradualmente durante o período de funcionamento. Durante o modo de refrigeração ou desumidificação, a temperatura regulada no termostato aumenta gradualmente durante o período de funcionamento. Quando o tempo pré-programado é alcançado, o equipamento desliga-se automaticamente.

CONTROLO REMOTO SEM FIOS

O CONTROLO REMOTO SEM FIOS permite um controlo adequado do funcionamento do Aparelho de Ar Condicionado.

FLUXO DE AR MULTIDIRECCIONAL (OSCILAÇÃO)

O controlo multidireccional do movimento do fluxo de ar é possível através do controlo da direcção do ar PARA CIMA E PARA BAIXO e PARA DIREITA E PARA ESQUERDA. Uma vez que as abas de direcção do ar para cima e para baixo funcionam automaticamente de acordo com o modo de operação da unidade, é possível ajustar a direcção do ar com base no modo de operação.

GRADE DE ENTRADA AMOVÍVEL

A GRADE DE ENTRADA da unidade interior poderá ser removida para uma fácil limpeza e manutenção.

FILTRO ANTI-MOFO

O filtro de ar foi tratado para resistir ao crescimento do mofo, permitindo assim o uso do aspirador de pó para facilitar a limpeza.

FILTRO DE PURIFICAÇÃO DO AR (opcional apenas para RSW-18, 24)

O filtro de purificação do ar opcional utiliza um princípio electrostático para limpar o ar de minúsculas partículas tais como fumo de tabaco ou pólen das plantas.

NOMENCLATURA

As instruções relativas ao aquecimento (*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).

Fig. 1

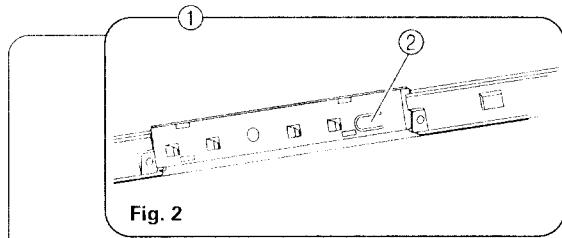
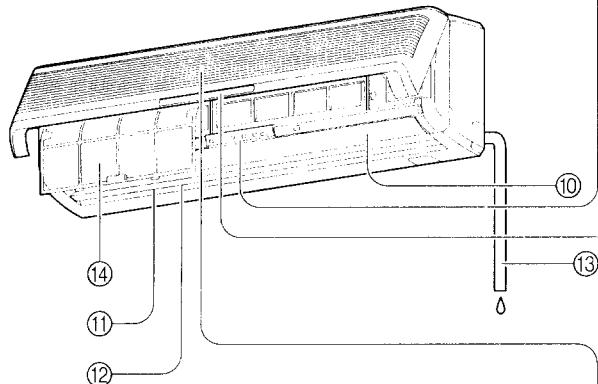


Fig. 5

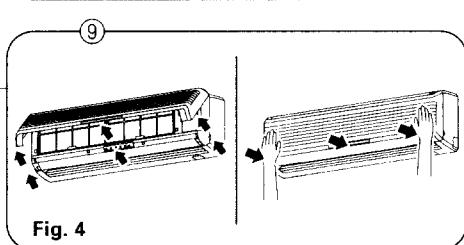
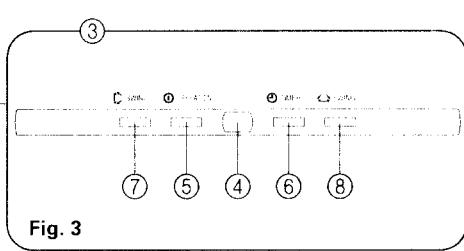
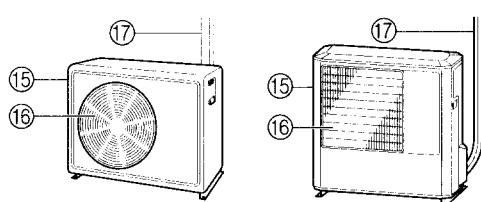


Fig. 6

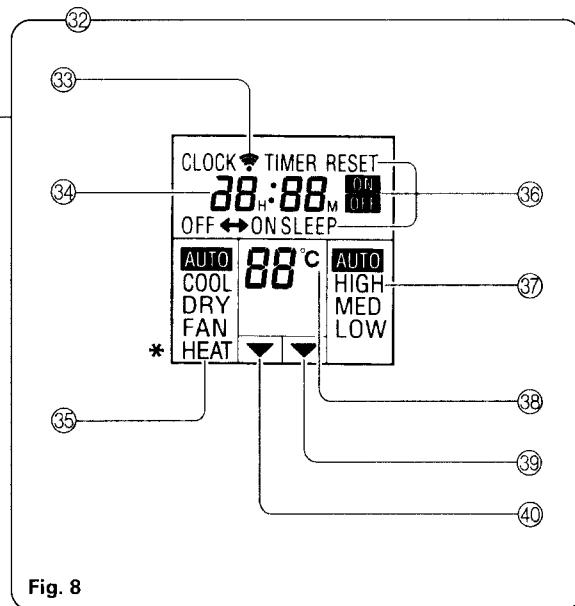
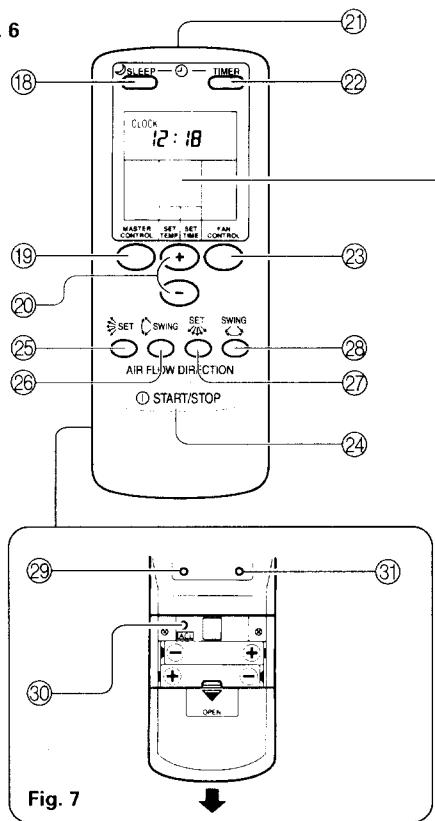


Fig. 1 Unidade Interior

- ① Painel de Controlo (Fig. 2)
- ② Botão MANUAL/AUTO
- ③ Painel Indicador (Fig. 3)
- ④ Receptor de Sinal do Controlo Remoto
- ⑤ Lâmpada Indicadora OPERATION (vermelha)
- ⑥ Lâmpada indicadora TIMER (verde)
- ⑦ Lâmpada Indicadora SWING (laranja) (OSCILAÇÃO VERTICAL)
- ⑧ Lâmpada Indicadora SWING (laranja) (OSCILAÇÃO HORIZONTAL)
- Se a lâmpada indicadora TIMER ficar intermitente, com o temporizador em funcionamento, indica que ocorreu uma falha na programação do temporizador. (Veja a página 15 Reinício Automático).
- ⑨ Grade de Entrada (Fig. 4)
- ⑩ Abas de orientação do fluxo de ar para cima/baixo
- ⑪ Difusor de movimento
- ⑫ Abas de orientação do fluxo de ar para direita/esquerda (Atrás das abas para cima/baixo)
- ⑬ Mangueira de drenagem
- ⑭ Filtro de ar

Fig. 5 Unidade Exterior

- ⑮ Entrada do Ar
- ⑯ Saída do Ar
- ⑰ Tubo

Fig. 6 Controlo Remoto

- ⑯ Botão SLEEP
- ⑯ Botão MASTER CONTROL
- ⑯ Botão SET TEMP./SET TIME (+/-)
- ⑯ Transmissor de Sinal
- ⑯ Botão TIMER (Temporizador)
- ⑯ Botão FAN CONTROL
- ⑯ Botão START/STOP (Liga/Desliga)
- ⑯ DIRECÇÃO DO FLUXO DE AR Botão de DEFINIÇÃO VERTICAL
- ⑯ DIRECÇÃO DO FLUXO DE AR Botão de OSCILAÇÃO VERTICAL
- ⑯ DIRECÇÃO DO FLUXO DE AR Botão de DEFINIÇÃO HORIZONTAL
- ⑯ DIRECÇÃO DO FLUXO DE AR Botão de OSCILAÇÃO HORIZONTAL

Lado de trás (Fig. 7)

- ⑯ Botão TIME ADJUST (Para ajustar as horas)
- ⑯ Botão ACL (localizado no interior do compartimento das pilhas)
- ⑯ Botão TEST RUN
 - Este botão é usado aquando da instalação do Aparelho de Ar Condicionado, e não deve ser usado em condições normais de funcionamento pois fará com que a função termostato não funcione correctamente.
 - Se este botão for premido durante o funcionamento normal, o equipamento passará a funcionar no modo de teste e as lâmpadas indicadoras OPERATION e TIMER começarão a piscar simultaneamente.
 - Para interromper o funcionamento do equipamento no modo de teste, basta premir o botão TEST RUN mais uma vez ou premir o botão START/STOP para desligar o aparelho.

⑯ Visor do Controlo Remoto (Fig. 8)

- ⑯ Indicador de transmissão
- ⑯ Relógio digital
- ⑯ Visor do modo de Operação
- ⑯ Visor do modo TIMER (Temporizador)
- ⑯ Visor da Velocidade de Ventilação
- ⑯ Visor do Ajuste de Temperatura
- ⑯ Indicador da Programação do TIMER
- ⑯ Indicador da Programação de Temperatura

PREPARAÇÃO

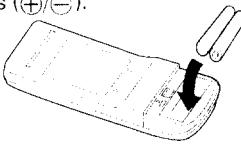
Colocação das pilhas (R03/LR03 × 2)

1 Pressione e deslize a tampa do compartimento das pilhas no lado oposto para abri-la.

Deslize na direcção das seta enquanto prime a marca .

2 Coloque as Pilhas.

Alinhe correctamente as polaridades das pilhas (+/-).



3 Feche o compartimento das pilhas com a tampa.

Acerto da hora

1 Prima o botão "TIME ADJUST".

Utilize a ponta de uma caneta ou outro objecto pequeno para premir o botão.

2 Utilize os botões "SET TIME" +/- para ajustar o horário do relógio.

Botão + : Prima para avançar as horas.

Botão - : Prima para retroceder as horas.

(Sempre que os botões são premidos, a hora marcada no relógio avançará/retrocederá em incrementos de 1 minuto. Para alterar rapidamente a hora marcada, em incrementos de 10 minutos, mantenha apenas o respectivo botão premido.)

3 Prima novamente o botão "TIME ADJUST".

Isto completa a operação de ajuste do relógio e coloca-o em funcionamento.

⚠ CUIDADO!

- Tome cuidado para que as crianças não engulam as pilhas.
- Quando não usar o controlo remoto por um longo período, remova as pilhas para evitar possíveis derrames e danos.
- Se o fluido da pilha derramar e entrar em contacto com a sua pele, olhos ou boca, lave imediatamente com bastante água e consulte o seu médico.
- As pilhas gastas ou danificadas devem ser imediatamente removidas e deve desfazer-se delas adequadamente, colocando-as em reservatórios públicos de recolha de pilhas ou entregando-as em instâncias apropriadas.
- Não tente recarregar as pilhas.

Nunca misture pilhas usadas com pilhas novas.

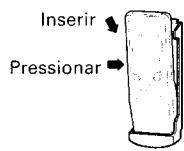
Em condições normais de uso, as pilhas duram mais de um ano.

Se o alcance do controlo remoto reduzir significativamente, substitua as pilhas e prima o botão ACL com a ponta de uma caneta ou outro objecto pontiagudo.

Utilização do Controlo Remoto

- Para funcionar correctamente, o Controlo Remoto deve ser apontado na direcção do receptor de sinal.
- Alcance: aproximadamente 7 m.
- Quando um sinal é recebido de forma correcta pelo Aparelho de Ar Condicionado, irá escutar um sinal sonoro.
- Se não escutar o sinal sonoro, prima novamente o botão do controlo remoto.

Suporte do Controlo Remoto



① Monte o suporte.

② Coloque a unidade de controlo remoto.

③ Para remover a unidade de controlo remoto (quando utilizado na mão).

FUNCIONAMENTO

As instruções relativas ao aquecimento (*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO/REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).

Seleção do modo de funcionamento

1 Prima o botão "START/STOP".

A lâmpada indicadora OPERATION da Unidade Interior (vermelha) acenderá.

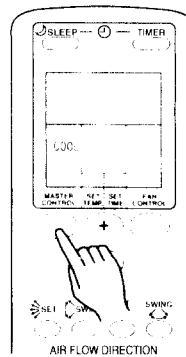
O Aparelho de Ar Condicionado começará a funcionar.

2 Prima o botão "MASTER CONTROL" para seleccionar o modo desejado.

Sempre que o botão é premido, o modo muda na seguinte ordem:



Após 3 segundos, o visor reaparecerá por inteiro.



Exemplo: Quando regulado para COOL

Programação do Termostato

Prima os botões "SET TEMP".

Botão  : Prima para elevar a temperatura programada.

Botão  : Prima para diminuir a temperatura programada.

Amplitude de regulação do termostato:

Automático (AUTO) 18 a 30 °C

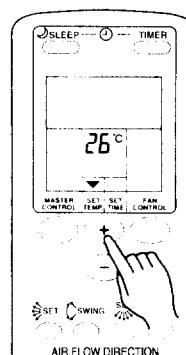
* Aquecimento (HEAT) 16 a 30 °C

Refrigeração/Desumidificação (Cooling/Dry) 18 a 30 °C

O termostato não pode ser usado para regular a temperatura ambiente durante o modo de ventilação FAN. (a temperatura não aparecerá no visor do controlo remoto).

Após 3 segundos o visor reaparecerá por inteiro.

A regulação do termostato deve ser considerada um valor padrão e pode diferenciar-se um pouco da temperatura ambiente real.

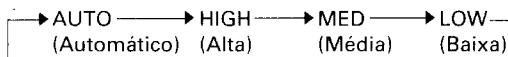


Exemplo: Quando regulado para 26 °C

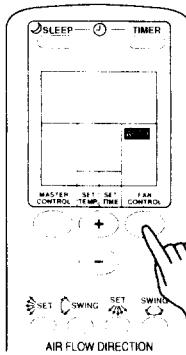
Regulação da velocidade da ventilação

Prima o botão "FAN CONTROL".

Sempre que o botão é premido, a velocidade da ventilação muda na seguinte ordem:



Após 3 segundos o visor reaparecerá por inteiro.



Exemplo: Quando regulado para AUTO

Quando programado para AUTO:

* Aquecimento : O ventilador funciona para circular adequadamente o ar aquecido. Contudo, o ventilador funcionará a uma velocidade muito baixa se a temperatura do ar emitido pela unidade interna for muito baixa.

Refrigeração : À medida que a temperatura ambiente se aproxima da temperatura programada do termostato, a velocidade do ventilador diminui.

Ventilação : O ventilador liga e desliga alternadamente. Quando ligado, o ventilador funciona a baixa rotação.

Durante a operação de Controlo e no início do modo aquecimento, o ventilador funcionará a baixa rotação.

Desactivação

Prima o botão START/STOP.

A lâmpada indicadora OPERATION da Unidade Interna (vermelha) apagará.

FUNCIONAMENTO

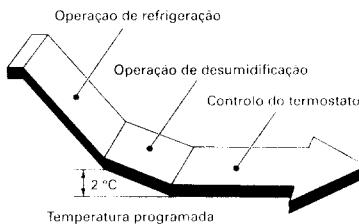
As instruções relativas ao aquecimento (*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO/ REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).

Sobre o modo de funcionamento

Automático (AUTO):

MODELO REFRIGERAÇÃO

- Quando a temperatura ambiente está 2 °C acima da temperatura programada, o modo alternar-se-á entre Refrigeração e Desumidificação.
- Durante o modo de Desumidificação, a velocidade do ventilador deverá ser regulada para Baixa para seja produzido um efeito de refrigeração suave, durante o qual o ventilador pode parar temporariamente.
- Se o modo seleccionado automaticamente pela unidade não for satisfatório, consulte a página 6 e seleccione um dos modos de funcionamento (COOL, DRY, FAN).



AUTO (* AUTO CHANGEOVER):

MODELO AQUECIMENTO & REFRIGERAÇÃO (Ciclo Inverso)

- Quando AUTO CHANGEOVER é seleccionado, o aparelho de ar condicionado selecciona o modo de funcionamento adequado (Refrigeração ou Aquecimento) de acordo com a temperatura do compartimento.
- Quando AUTO CHANGEOVER é primeiro seleccionado, o ventilador funciona a uma velocidade muito baixa, durante aproximadamente 1 minuto, durante este período a unidade detecta as condições do compartimento e selecciona o modo de funcionamento apropriado.
- Quando a temperatura ambiente se aproxima da temperatura programada do termostato, o aparelho de ar condicionado inicia o controlo do funcionamento. Neste modo o ventilador girará a uma velocidade baixa. Se as condições do ambiente mudarem, o Aparelho de Ar Condicionado irá uma vez mais seleccionar o modo de funcionamento adequado (Aquecimento ou Refrigeração) para regular a temperatura para o valor definido no termostato (A variação de controlo do funcionamento é de ± 2 °C em relação à temperatura programada.)
- Se o modo seleccionado automaticamente pela unidade não for o que pretende, consulte a página 6 e seleccione um dos modos de funcionamento (HEAT, COOL, DRY, FAN).

*Aquecimento (HEATING):

- Use para aquecer o ambiente.
- Quando o modo de aquecimento for seleccionado, o Aparelho de Ar Condicionado funcionará a uma velocidade de ventilação muito baixa durante 3 a 5 minutos, após o que, mudará para a velocidade seleccionada. Este período de tempo destina-se a permitir que a Unidade Interna seja aquecida antes de começar o funcionamento completo.
- Quando a temperatura ambiente é muito baixa, poderá formar-se gelo na Unidade Externa e o respetivo desempenho poderá ser reduzido. Para remover o gelo, a unidade iniciará automaticamente o ciclo de descongelamento de tempos em tempos. Durante a Operação de Descongelamento Automático, a lâmpada indicadora de funcionamento OPERATION (vermelha) ficará intermitente e a operação de aquecimento será interrompida.

Refrigeração (COOLING):

- Use para refrigerar o ambiente.

Desumidificação (DRY):

- Use para uma suave refrigeração enquanto desumidifica o ambiente.
- Não poderá aquecer o ambiente durante o modo de Desumidificação.
- Durante o modo de Desumidificação, a unidade funcionará a baixa velocidade; para regular a humidade ambiente, o ventilador da Unidade Interna poderá parar de tempos em tempos. Também, o ventilador pode funcionar a uma velocidade muito baixa quando for detectada humidade no ambiente.
- A velocidade da ventilação não pode ser mudada manualmente se o modo de Desumidificação tiver sido seleccionado.

Ventilação (FAN):

- Usado para circular o ar por todo o ambiente.

* Durante o Modo de Aquecimento:

Regular o termostato para uma temperatura mais alta do que a temperatura ambiente real. O modo de aquecimento não funcionará se o termostato for regulado para uma temperatura mais baixa do que a temperatura ambiente real.

Durante o modo de Refrigeração/ Desumidificação:

Regular o termostato para uma temperatura mais baixa do que a temperatura ambiente real. Os modos de Refrigeração e Desumidificação não funcionarão se o termostato estiver regulado para uma temperatura mais alta que a temperatura ambiente real. (no modo de refrigeração, apenas funcionará o ventilador).

Durante o Modo de Ventilação:

Não pode utilizar a unidade para aquecer e arrefecer o compartimento onde está.

FUNCIONAMENTO DO TIMER (TEMPORIZADOR)

Antes de usar a função TIMER, certifique-se-de que o controlo remoto se encontra regulado para a hora actual correcta (veja a página 5).

Utilização do ON TIMER ou OFF TIMER

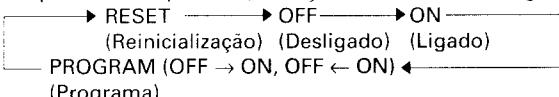
1 Prima o botão "START/STOP"

(se o aparelho já estiver em funcionamento, vá para o item 2).

A lâmpada indicadora de funcionamento (OPERATION) da Unidade Interna (vermelha) acenderá.

2 Prima o botão "TIMER" para seleccionar entre OFF timer e ON timer.

Sempre que o botão é premido, a função TIMER muda na seguinte ordem:



A lâmpada indicadora do TIMER (verde) acenderá.

3 Use os botões "SET TIME" para regular a hora de ligar (ON timer) e de desligar (OFF timer).

Regular a hora enquanto que o respectivo indicador estiver intermitente (o estado de intermitente manter-se-á durante 5 segundos).

Botão : Prima para avançar as horas.

Botão : Prima para retroceder as horas.

Após 5 segundos, o visor aparecerá por inteiro.

Para cancelar o Timer

Use o botão TIMER para seleccionar TIMER RESET.

O Aparelho de Ar Condicionado volta a condição normal.

Para mudar a programação do TIMER

Execute os passos 2 e 3.

Para desligar o Aparelho de Ar Condicionado enquanto o Timer se encontra em funcionamento

Prima o botão START/STOP.

Para mudar as condições de funcionamento

Se desejar mudar as condições de funcionamento (modo, velocidade da ventilação, programação do termostato), depois de ter programado o TIMER, espere até que o visor reapareça por inteiro e depois prima os devidos botões para alterar a condição de funcionamento desejada.

Utilização do comando PROGRAM TIMER

1 Prima o botão "START/STOP"

(se o aparelho já estiver em funcionamento, vá para o item 2).

A lâmpada indicadora de funcionamento da Unidade Interna (vermelha) acenderá.

2 Regule as horas desejadas para OFF timer e ON timer.

Consulte a secção UTILIZAÇÃO DO ON TIMER OU OFF TIMER para regular o modo e hora de TIMER pretendidos.

Após 3 segundos, o visor reaparecerá por inteiro.

A lâmpada indicadora do TIMER (verde) acenderá.

3 Prima o botão "TIMER" para seleccionar a operação PROGRAM TIMER (aparecerá a função OFF → ON ou a função OFF ← ON).

A hora de ligar (ON TIMER) e a hora de desligar (OFF TIMER) irão aparecer no visor do controlo remoto alternadamente, então apresentar-se-á fixa a hora da função que acontecerá primeiro.

● O comando PROGRAM TIMER começará a funcionar. (Se o ON TIMER tiver sido seleccionado para funcionar primeiro, o Aparelho de Ar Condicionado interromperá o respectivo funcionamento neste ponto).

Após 5 segundos, o visor reaparecerá por inteiro.

Para cancelar o Timer

Use o botão TIMER para seleccionar TIMER RESET.

O Aparelho de Ar Condicionado volta a condição normal.

Para mudar a programação do TIMER

1. Siga instruções fornecidas na secção "Utilização do On Timer e Off Timer" para seleccionar a programação do timer que deseja mudar.
2. Prima o botão TIMER para seleccionar OFF → ON ou OFF ← ON.

Para desligar o Aparelho de Ar Condicionado enquanto o Timer está a funcionar

Prima o botão START/STOP.

Para mudar as condições de funcionamento

Se desejar mudar as condições de funcionamento (modo, velocidade da ventilação, programação do termostato), depois de ter programado o TIMER, espere até que o visor reapareça por inteiro e depois prima os devidos botões para alterar a condição de funcionamento desejada.

Sobre o Comando PROGRAM TIMER

- O PROGRAM timer permite integrar as funções ON TIMER e OFF TIMER numa sequência única. Esta pode envolver uma transição de OFF TIMER para ON TIMER ou de ON TIMER para OFF TIMER, dentro de um período de 24 horas.
- A primeira função do TIMER que irá funcionar é aquela que tiver uma hora de programação mais próximo da hora actual. A ordem das funções será indicada pela seta que aparece no visor do controlo remoto (OFF → ON, ou OFF ← ON).
- Um exemplo de uso do comando PROGRAM TIMER pode ser o de desligar automaticamente o aparelho de ar condicionado (OFF timer) depois de se ir deitar e depois iniciá-lo automaticamente (On timer) de manhã antes de você se levantar.

Sobre o ON TIMER

- O comando TIMER destina-se a conferir ao seu ambiente uma temperatura agradável à hora programada; para isto a unidade inicia automaticamente o funcionamento antes da hora programada, para que o ambiente atinja a temperatura desejada à hora programada.
- Quanto mais calor estiver no verão ou quanto mais frio estiver no inverno, mais cedo se iniciará essa operação.

* Durante a operação de aquecimento de 45 a 10 minutos antes da hora programada.

Durante a operação de Refrigeração/Desumidificação de 20 a 10 minutos antes da hora programada.

Durante a operação de ventilação Na hora programada.

FUNÇÃO SLEEP TIMER

Diferente de outras funções do Timer, o SLEEP TIMER é usado para programar a duração do tempo em que a unidade pára de funcionar.

Utilização do SLEEP TIMER

Enquanto o Aparelho de Ar Condicionado se encontra em funcionamento ou desligado, prima o botão "SLEEP".

A lâmpada indicadora de funcionamento da unidade interna (vermelha) acenderá e a lâmpada indicadora do TIMER (verde) também acenderá.

Alteração das programações do TIMER

Prima o botão "SLEEP" uma vez mais e regule as horas usando os botões "SET TIME".

Regule as horas enquanto que o indicador do TIMER (verde) estiver intermitente (o estado de intermitente manter-se-á durante 5 segundos).

- **Botão:** Prima para avançar as horas.
- **Botão:** Prima para retroceder as horas.

Após 5 segundos, o visor aparecerá por inteiro.

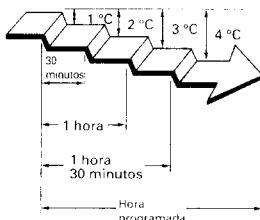
Sobre o SLEEP TIMER

Para evitar o aquecimento ou refrigeração excessivos durante o sono, a função SLEEP TIMER modifica automaticamente a regulação do termostato de acordo com a programação das horas. Depois de ter terminado a hora programada, o Aparelho de Ar Condicionado pára de funcionar completamente.

Durante o modo de Aquecimento (HEAT & COOL MODEL (apenas ciclo invertido)):

Depois de a função SLEEP TIMER ter sido programada, a regulação do termostato diminui 1 °C em cada 30 minutos. Assim que a temperatura tiver reduzido 4 °C, a regulação do termostato é mantida até a hora programada terminar, altura em que o Aparelho de Ar Condicionado é automaticamente desligado.

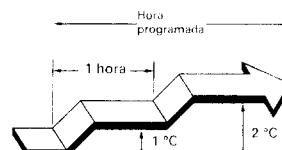
Programação do SLEEP TIMER



Durante o Modo de Refrigeração e Desumidificação:

Quando a função SLEEP TIMER é programada, a temperatura do termostato aumenta automaticamente 1 °C em cada 60 minutos. Assim que a temperatura tiver aumentado 2 °C, a regulação do termostato é mantida até a hora programada terminar, altura em que o Aparelho de Ar Condicionado é automaticamente desligado.

Programação do SLEEP TIMER



OPERAÇÃO MANUAL AUTOMÁTICA

Use a Operação Manual Automática no caso de perda do controlo remoto ou, se por outra razão, o mesmo se encontrar indisponível.

Como usar os controlos da unidade principal

Prima o botão MANUAL AUTO localizado no painel de controlo da unidade principal.

Para interromper o funcionamento, prima novamente o mesmo botão.

CUIDADO!

Nota: prima o botão MANUAL AUTO com as mãos molhadas ou com objectos agudos, caso contrário, pode ocorrer um choque eléctrico ou uma falha no funcionamento.

- Quando o aparelho de ar condicionado é activado através dos controlos da unidade principal, funcionará no mesmo modo que o modo AUTO seleccionado no controlo remoto (consulte a página 7).
- A velocidade do ventilador seleccionada será AUTO e o valor do termostato será de 23 °C.

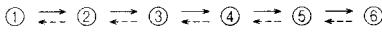
REGULAÇÃO DA DIRECÇÃO DE CIRCULAÇÃO DO AR

As instruções relativas ao aquecimento (*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO/REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso). A direcção vertical (cima para baixo) do fluxo de ar é regulada, premindo o botão AIR FLOW DIRECTION VERTICAL SET do controlo remoto. A direcção horizontal (direita para a esquerda) é regulada, premindo o botão AIR FLOW DIRECTION HORIZONTAL SET do controlo remoto.

Regulação da direcção vertical do fluxo de ar

Prima o botão AIR FLOW DIRECTION VERTICAL SET.

Sempre que o botão é premido, o alcance da direcção do fluxo de ar muda da seguinte forma:



Tipos de regulações de direcção do fluxo de ar:

- ①,②,③ : Durante o modo de Refrigeração e Desumidificação
①,②,③,④,⑤,⑥ : * Durante o modo de Aquecimento

O visor do controlo remoto não muda.

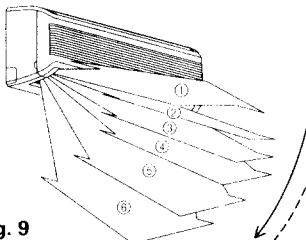


Fig. 9

● Direcção ② → ③

Apenas a direcção do difusor de movimento altera. A direcção das abas da direcção do ar não altera.

- Use as regulações de direcção do fluxo de ar dentro dos limites indicados acima.
- A direcção vertical do fluxo de ar é automaticamente regulada, tal como ilustrado, de acordo com o modo de funcionamento seleccionado.

Durante o modo de Refrigeração/Desumidificação: circulação horizontal ①

* Durante o modo de Aquecimento : circulação descendente ⑥

- Durante o modo de funcionamento automático (AUTO), no primeiro minuto após o início do funcionamento o fluxo de ar será horizontal ①; a direcção do ar não poderá ser regulada durante este período.

PERIGO!

Nunca insira os dedos ou objectos estranhos dentro das saídas de ar, uma vez que o ventilador interno funciona a alta velocidade e isto pode causar ferimentos pessoais.

- Utilize sempre o botão AIR FLOW DIRECTION do controlo remoto para regular as aletas de direcção vertical e horizontal do fluxo de ar. Tentar movimentá-las manualmente poderá resultar em um funcionamento inadequado; neste caso, pare o funcionamento e torne a ligá-lo. As aletas deverão voltar a funcionar normalmente.
- Durante os modos de Refrigeração e Desumidificação não regule as aletas de direcção vertical do fluxo de ar no limite de (④ a ⑥), durante longos períodos de tempo, uma vez que o vapor pode condensar junto da saída do ar e pingar água do aparelho de ar condicionado.
- Quando usar o Aparelho de Ar Condicionado em ambientes com recém-nascidos, crianças, idosos ou pessoas doentes, a direcção do fluxo de ar e a temperatura ambiente devem ser cuidadosamente consideradas, quando estiver a proceder às regulações.

Regulação da direcção horizontal do fluxo de ar

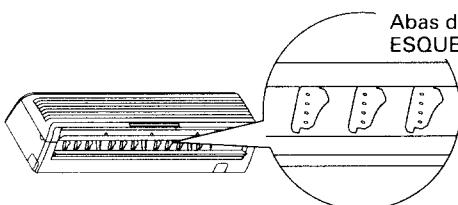
Prima o botão AIR FLOW DIRECTION HORIZONTAL SET.

Sempre que o botão é premido, o alcance da direcção do fluxo de ar muda conforme da seguinte forma:



O visor do controlo remoto não muda.

Abas da direcção do fluxo de ar
ESQUERDA/DIREITA



- Use as regulações de direcção do fluxo de ar dentro dos limites indicados acima.

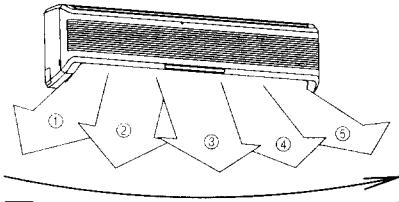
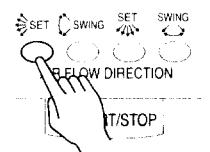
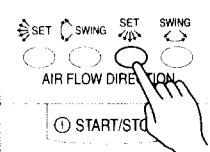


Fig. 10



Exemplo: Quando regulado para a direcção vertical de fluxo de ar



Exemplo: Quando regulado para a direcção horizontal de fluxo de ar

FUNÇÃO SWING (OSCILAÇÃO)

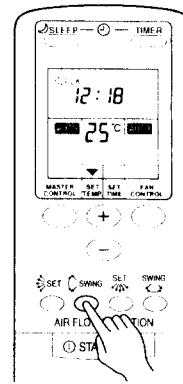
Ligue o Aparelho de Ar Condicionado antes de executar este procedimento.

Seleção da função SWING de fluxo de ar vertical

Prima o botão AIR FLOW DIRECTION VERTICAL SWING.

A lâmpada indicadora SWING (oscilação vertical) acenderá.

Neste modo, as aletas da direcção vertical do fluxo de ar oscilarão automaticamente para conduzir o fluxo de ar para cima e para baixo.



Desactivação da função SWING de fluxo de ar vertical

Prima o botão AIR FLOW DIRECTION VERTICAL SWING mais uma vez.

A lâmpada indicadora SWING (oscilação vertical) apagará.

A direcção do fluxo de ar retomará a regulação existente, antes de ter sido iniciada a função SWING.

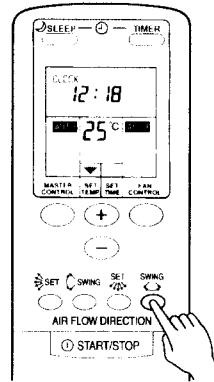
Sobre a função SWING

- O alcance da oscilação relaciona-se com a direcção do fluxo de ar actualmente regulada.

Regulação da direcção do fluxo de ar	Alcance da oscilação
①	① a ④
②	① a ④
③	① a ④
④	③ a ⑤
⑤	④ a ⑥
⑥	① a ⑥ (alcance total)

Alcance da direcção do fluxo de ar (Veja pág.10, Fig. 9)

- Se o alcance da oscilação não for o desejado, utilize o botão AIR FLOW DIRECTION VERTICAL SET do controlo remoto para o alterar.
- A operação SWING (oscilação) poderá parar temporariamente quando o ventilador do aparelho de ar condicionado não estiver a funcionar ou quando estiver a funcionar a velocidades muito reduzidas.
- Durante os modos de Refrigeração e Desumidificação não regule as aletas de direcção vertical do fluxo de ar no limite de (④ a ⑥), durante longos períodos de tempo, uma vez que o vapor pode condensar junto da saída do ar e pingar água do aparelho de ar condicionado.



Seleção da função SWING de fluxo de ar horizontal

Prima o botão AIR FLOW DIRECTION HORIZONTAL SWING.

A lâmpada indicadora SWING (oscilação horizontal) acenderá.

Neste modo, as aletas de direcção do fluxo de ar horizontal oscilarão automaticamente para conduzir o fluxo de ar para direita e para esquerda.

Desactivação da função SWING de fluxo de ar horizontal

Prima o botão AIR FLOW DIRECTION HORIZONTAL SWING mais uma vez.

A lâmpada indicadora SWING (oscilação horizontal) apagará.

A direcção do fluxo de ar retomará a regulação existente antes de ter sido iniciada a função SWING.

Sobre a função SWING

- O alcance da oscilação relaciona-se com a direcção do fluxo de ar actualmente regulada.

Regulação da direcção do fluxo de ar	Alcance da oscilação
①	① a ⑤ (alcance total)
②	① a ③
③	② a ④
④	③ a ⑤
⑤	① a ⑤ (alcance total)

Alcance da direcção do fluxo de ar (Veja pág.10, Fig. 10)

- Se o alcance da oscilação não for o desejado, utilize o botão AIR FLOW DIRECTION HORIZONTAL SET do controlo remoto para o alterar.
- A operação SWING (oscilação) poderá parar temporariamente quando o ventilador do aparelho de ar condicionado não estiver a funcionar ou quando estiver a funcionar a velocidades muito reduzidas.

LIMPEZA E CUIDADOS

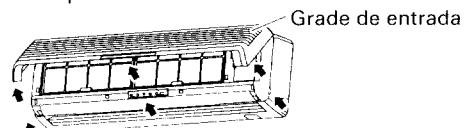
! CUIDADO!

- Antes de proceder à limpeza do aparelho de ar condicionado, certifique-se de que o desliga, assim como o respectivo cabo de alimentação.
- Desligue o disjuntor eléctrico.
- Certifique-se de que o filtro de ar está devidamente instalado.
- Quando retirar e substituir os filtros de ar, certifique-se de que não toca no permutador de calor, porque tal procedimento poderá resultar em danos físicos.

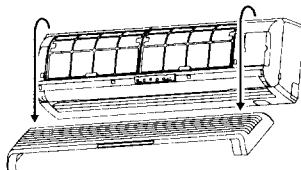
Limpeza da grade de entrada

1. Remova a grade de entrada.

- ① Coloque os dedos na parte inferior de cada lado do painel da grade e faça um movimento para cima e para a frente. Se a grade de entrada parecer ficar presa a meio deste movimento, continue a levantá-la com cuidado para a remover.



- ② Levante totalmente a grade de entrada para removê-la.

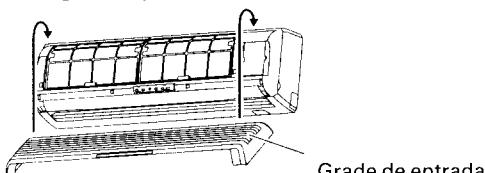


2. Limpe-a com água.

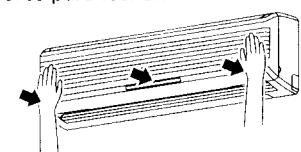
Elimine o pó com um aspirador, limpe a unidade com água morna e seque-a com um pano limpo e macio.

3. Reponha a grade de entrada.

- ① Segurando a grade de entrada na horizontal, fixe os dois engates superiores na unidade.



- ② Pressione a grade de entrada nas partes laterais inferiores para fechar.



Durante a utilização do filtro de purificação do ar opcional

- Instale o conjunto do filtro de purificação do ar opcional como indicado (instruções de instalação fornecidas com o conjunto do filtro de purificação do ar).

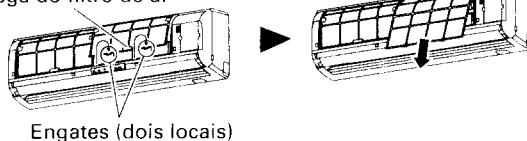
- Quando utilizado durante longos períodos de tempo, a unidade poderá acumular sujidade no interior, reduzindo o seu desempenho. Recomendamos que a unidade seja inspecionada regularmente, para além de serem efectuados os procedimentos de limpeza e cuidados. Para mais informações, consulte a assistência técnica autorizada.
- Quando limpar o corpo da unidade, não use água a uma temperatura superior a 40 °C, produtos de limpeza abrasivos ou voláteis como a benzina, o diluente, etc.
- Não exponha o corpo da unidade a insecticidas líquidos ou "sprays" para cabelo.
- Quando não utilizar a unidade durante um mês ou mais, deixe primeiro o aparelho a funcionar continuamente no modo de ventilação durante 12 horas para permitir que as partes internas sequem completamente.

Limpar o Filtro de Ar

1. Abra a grade de entrada e remova o filtro de ar.

Levante a pega do filtro de ar, separe os dois retentores inferiores e puxe o filtro para fora.

Pega do filtro de ar

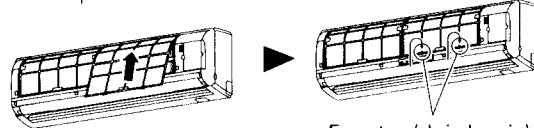


2. Elimine o pó com um aspirador ou lavando o filtro.

Após a lavagem, deixe o filtro secar completamente num local abrigado do sol.

3. Reponha o filtro de ar e feche a grade de entrada.

- ① Alineie as partes laterais do filtro de ar com o painel e empurre totalmente, certificando-se de que os dois retentores inferiores voltam aos respectivos orifícios no painel.



- ② Feche a grade de entrada.

(Apenas como exemplo, a imagem mostra a unidade sem a grade de entrada instalada.)

- O pó pode ser retirado do filtro de ar com um aspirador de pó ou mergulhando - o filtro numa solução de detergente suave e água morna. Se lavar o filtro, deixe-o secar completamente num local à sombra antes de reinstalá-lo.
- Se houver acumulação de sujidade no filtro de ar, o fluxo de ar diminuirá, reduzindo a eficiência de funcionamento e aumentando o ruído.
- Durante os períodos de utilização normal, os filtros de ar devem ser limpos em cada duas semanas.

DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

As instruções relativas ao aquecimento (*) são válidas somente para o modelo “AQUECIMENTO/REFRIGERAÇÃO” (Ciclo Inverso).



AVISO!

Em caso de avaria (cheiro a queimado, etc.) desligue imediatamente o aparelho de ar condicionado, desligue o disjuntor ou a ficha de alimentação e chame a assistência técnica autorizada. Desligar apenas o interruptor da unidade não desligará completamente a unidade da fonte de alimentação. Certifique-se sempre de que desliga o disjuntor ou a ficha de alimentação para se assegurar de que a corrente foi completamente desligada.

Antes de solicitar a assistência técnica, realize as seguintes verificações:

	Sintoma	Problema	Veja Página
Funcionamento normal	Não funciona imediatamente:	<ul style="list-style-type: none"> Se a unidade for desligada e, de seguida, imediatamente ligada, o compressor não funcionará durante cerca de 3 minutos, para evitar que o fusível queime. Sempre que o disjuntor for desligado e depois novamente ligado ou quando a ficha de alimentação for desligada e depois ligada a uma tomada, o circuito de protecção funcionará durante 3 minutos, impedindo o funcionamento da unidade durante esse período de tempo. 	—
	Emite ruído:	<ul style="list-style-type: none"> Durante o funcionamento e imediatamente após desligar o aparelho, é possível ouvir-se o som de água correndo na tubulação do Aparelho de Ar Condicionado. Também é possível ouvir-se ruído durante 2 ou 3 minutos depois de o aparelho ser activado (som da circulação de refrigerante). Durante o funcionamento, é possível ouvir-se um leve rangido. Este som é o resultado da expansão e contração da tampa frontal devido às mudanças de temperatura. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> Durante o funcionamento no modo de aquecimento, é possível ouvir-se um som produzido pela operação de descongelamento automático. 	14
	Odores:	<ul style="list-style-type: none"> Podem ser emitidos odores a partir da Unidade Interna. Estes odores são resultados dos odores do ambiente (móvels, tabaco, etc.) que foram aspirados pelo Aparelho de Ar Condicionado. 	—
	Emissão de névoa ou vapor:	<ul style="list-style-type: none"> Durante o funcionamento nos modos de Refrigeração (COOL) ou Desumidificação (DRY), é possível visualizar-se uma névoa fina a sair da Unidade Interna. Isto deve-se ao repentina arrefecimento do ambiente pelo ar emitido do aparelho de ar condicionado, resultando em condensação e vaporização. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> Durante o funcionamento no modo de aquecimento, o ventilador da Unidade Externa pode parar e é possível ver vapor a sair da unidade. Isto deve-se à operação de descongelamento automático. 	14
	O fluxo de ar é fraco ou parou:	<ul style="list-style-type: none"> Quando o modo de aquecimento é activado, a velocidade do ventilador é temporariamente muito lenta, para permitir que as partes internas aqueçam. Durante a operação de aquecimento, se a temperatura ambiente subir acima da regulação do termostato, a Unidade Externa parará e a Unidade Interna funcionará a uma velocidade muito baixa. Se desejar aquecer ainda mais o ambiente, regule o termostato para uma temperatura mais alta. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> Durante o modo de aquecimento, o aparelho irá interromper automaticamente o funcionamento (entre 7 e 15 minutos) durante o modo de descongelamento automático. Durante o descongelamento automático, a lâmpada indicadora do funcionamento fica intermitente. 	14
		<ul style="list-style-type: none"> O ventilador pode funcionar a uma velocidade muito reduzida durante o modo de Desumidificação ou quando a unidade estiver a controlar a temperatura ambiente. 	6
		<ul style="list-style-type: none"> No modo de controlo automático (AUTO), o ventilador funcionará a uma velocidade muito baixa. 	6
	A Unidade Externa produz água:	<ul style="list-style-type: none"> Durante o modo de aquecimento, a Unidade Externa pode produzir água devido ao modo de descongelamento automático. 	14

DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

As instruções relativas a aquecimento (*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO/ REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).

	Sintoma	Itens a Verificar	Veja Página
Verifique mais uma vez	Simplesmente não funciona:	<ul style="list-style-type: none">● Houve falha de energia?● Um fusível queimou ou disparou um disjuntor?	—
		<ul style="list-style-type: none">● O temporizador está a funcionar?	8 e 9
	Rendimento de Refrigeração (ou *Aquecimento) deficiente:	<ul style="list-style-type: none">● O Filtro de Ar está sujo?● O filtro de entrada ou a porta de saída do aparelho de ar condicionado estão obstruídos?● Regulou a temperatura ambiente (termostato) correctamente?● Existe alguma janela ou porta aberta?● No caso do modo de Refrigeração, existe alguma janela a permitir a entrada de luz solar com grande intensidade? (Feche as cortinas)● No caso do modo de refrigeração, existem aparelhos geradores de calor e computadores muitas pessoas na sala?	—
	A Unidade funciona de maneira diferente do que foi programado no controlo remoto:	<ul style="list-style-type: none">● As pilhas do Controlo Remoto estão descarregadas?● As pilhas do Controlo Remoto estão correctamente colocadas?	5

Se o problema persistir após a verificação destes itens, ou se notar cheiro a queimado ou que a lâmpada indicadora do TIMER pisca, desligue imediatamente o aparelho, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada e consulte a assistência técnica autorizada.

SUGESTÕES PARA O FUNCIONAMENTO

Funcionamento e rendimento

*Rendimento do aquecimento

- Este Aparelho de Ar Condicionado utiliza uma bomba de calor que absorve o calor do ar externo e transfere este calor para o interior. Como resultado, o rendimento da operação de aquecimento diminui à medida que a temperatura do ar externo baixa. Se achar que o calor produzido é insuficiente, recomendamos que utilize este Aparelho de Ar Condicionado em conjunto com outro aparelho de calefação.
- Os Aparelhos de Ar Condicionado do tipo bomba de calor utilizam a recirculação do ar quente para aquecer o ambiente. Como resultado, é necessário algum tempo após o accionamento para aquecer todo o ambiente.

*Descongelamento Automático controlado por Microprocessador

Ao utilizar o modo de aquecimento quando a temperatura do ar exterior é baixa e a humidade alta, poderá formar-se gelo na Unidade Externa, resultando em queda do rendimento.

Para controlar esta redução do rendimento, este equipamento está equipado com a função de descongelamento automático controlado por microprocessador. Em caso de formação de gelo, o Aparelho de Ar Condicionado parará temporariamente e o ciclo de descongelação funcionará de 7 a 15 minutos.

Durante a operação de Descongelamento Automático, a lâmpada indicadora de funcionamento estará intermitente.

*Quando a temperatura do interior e do exterior estão altas

Quando ambas as temperaturas interna e externa estão altas, durante a utilização no modo de aquecimento, o ventilador da unidade exterior pode parar.

*Refrigeração do ambiente com temperatura baixa

Quando a temperatura exterior desce, as ventoinhas das unidades exteriores podem mudar para velocidade baixa.

SUGESTÕES PARA O FUNCIONAMENTO

As instruções relativas ao aquecimento (*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO/ REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).

Reinício automático

Em caso de falha de energia

- Se a alimentação eléctrica do aparelho de ar condicionado for interrompida devido a uma falha no fornecimento de energia, quando a energia voltar, o aparelho de ar condicionado irá funcionar automaticamente no modo anteriormente seleccionado.
- Se a falha de energia acontecer durante a função TIMER, o temporizador será reiniciado e a unidade começará a funcionar (ou parará) no novo horário programado. No caso de uma falha deste género, a lâmpada indicadora de TIMER (verde) piscará (consulte a página 4).

Variações de Temperatura e Humidade

Modo de Refrigeração/Desumidificação

	Unidade Exterior	Outdoor Temperature	Interior	
			Temperatura	Humidade
Modelos de Refrigeração	ROW-18CB ROW-24CB	Cerca de 21 a 43 °C	Cerca de 18 a 32 °C	Cerca de 80 % ou menos Se a unidade for usada por longos períodos em ambientes com alta humidade, poderá formar-se condensação na superfície da Unidade Interna e cairá no chão ou em objectos que estejam por baixo.
	ROW-30CB	Cerca de 0 a 43 °C		
	ROW-30CC	Cerca de 0 a 52 °C		
Modelos de Aquecimento e Refrigeração (Ciclo Inverso)	ROW-18HB ROW-24HB ROW-30HB	Cerca de 0 a 43 °C		
	ROW-30HC	Cerca de 0 a 52 °C		

*Modo de Aquecimento

	Unidade Exterior	Outdoor Temperature	Temperatura Interna
Modelos de Aquecimento e Refrigeração (Ciclo Inverso)	ROW-18HB ROW-24HB	Cerca de 0 a 24 °C	Cerca de 30 °C ou menos
	ROW-30HB ROW-30HC	Cerca de -5 a 24 °C	

- Se o Aparelho de Ar Condicionado for usado sob condições de altas temperaturas, além daquelas mencionadas, o circuito de protecção incorporado pode funcionar para evitar danos no circuito interno. Também, durante os modos de refrigeração e desumidificação, se a unidade for usado sob condições de baixas temperaturas, além daquelas mencionadas, o permutador de calor pode congelar, provocando fugas de água ou outros danos.
- Não use esta unidade para outros fins que não Refrigeração, (*)Aquecimento e Desumidificação, e circulação do ar em ambientes comuns de habitação.

ESPECIFICAÇÕES

MODELO											
UNIDADE INTERIOR	RSW-18CB	RSW-24CB	RSW-30CB		RSW-18HB	RSW-24HB	RSW-30HB				
UNIDADE EXTERIOR	ROW-18CB	ROW-24CB	ROW-30CB	ROW-30CC	ROW-18HB	ROW-24HB	ROW-30HB	ROW-30HC			
TIPO	Modelo Refrigeração				Modelo de Aquecimento e Refrigeração						
ALIMENTAÇÃO	1~220-240 V 50 Hz										
REFRIGERAÇÃO											
CAPACIDADE [kW]	5,30-5,40	6,80-6,90	8,05-8,20	8,05-8,20	5,30-5,40	6,80-6,90	7,80-8,00	7,80-8,00			
ENTRADA DE ENERGIA [kW]	1,84-1,89	2,61-2,65	2,96-3,08	3,07-3,20	1,89-1,98	2,60-2,65	2,93-3,05	3,07-3,19			
CORRENTE [A]	8,4-8,0	12,2-11,3	13,8-13,7	14,9-15,5	8,8-8,5	11,9-11,1	13,7-13,5	14,6-15,3			
GRAU DE EFICIÊNCIA DE ENERGIA [kW/kW]	2,88-2,86	2,61-2,60	2,72-2,66	2,62-2,56	2,80-2,73	2,62-2,60	2,66-2,62	2,54-2,51			
AQUECIMENTO											
CAPACIDADE [kW]	-	-	-	-	5,50-5,60	7,70-7,80	8,55-8,80	8,55-8,80			
ENTRADA DE ENERGIA [kW]	-	-	-	-	1,70-1,80	2,64-2,72	3,13-3,25	2,85-2,96			
CORRENTE [A]	-	-	-	-	7,8-7,7	12,1-11,4	14,5-14,4	13,7-14,8			
GRAU DE EFICIÊNCIA DE ENERGIA [kW/kW]	-	-	-	-	3,24-3,11	2,92-2,87	2,73-2,71	3,00-2,97			
PRESSÃO MÁX.	[kPa]	2.700	2.700	2.700	3.040	2.700	2.700	2.700	3.040		
REFRIGERANTE (R22)	[g]	1.400	1.850	2.300	2.350	1.900	2.200	2.450	2.450		
DIMENSÕES E PESO											
UNIDADE INTERIOR											
Altura	[mm]	270									
Largura	[mm]	1.150									
Profundidade	[mm]	285									
Peso	[kg]	16									
UNIDADE EXTERIOR											
Altura	[mm]	643	900		643	900					
Largura	[mm]	840	900		840	900					
Profundidade	[mm]	336	350		336	350					
Peso	[kg]	59	65	79	84	68	69	80	85		

- Informação de ruído acústico: O nível acústico máximo é inferior a 70 dB(A) para ambas as unidades interna e externa. De acordo com IEC 704-1 e ISO 3744.



MANUFACTURER:
Fuji Denki Sosetsu Co., Ltd.
Tokyo, Japan